

**PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. LE HAUT-SAINT-LAURENT
MUNICIPALITÉ D'ELGIN**

Le conseil de la municipalité d'Elgin siège en séance ordinaire ce lundi le 4 juillet 2022 à 20h00 en présentiel.

The Municipal Council of Elgin held a regular meeting on this Monday, July 4, 2022 at 8:00 p.m. in person.

Sont présents en salle du conseil :

The following councillors were present at the Town Hall:

Justin Moss	David Drummond
James Gaw	Markus Liebl
Donald Bergevin	Matthew Wallace

Sous la présidence de la mairesse Deborah Stewart, la Directrice générale et Greffière-trésorière, Guylaine Carrière et Tim Gavin le responsable des travaux publics sont également présents à l'Hôtel de Ville.

The meeting was presided over by the mayor Deborah Stewart, the Director General and Clerk-Treasurer Guylaine Carrière and Tim Gavin the Road Inspector are also present at the Town Hall.

2022-07-01

OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE - QUORUM

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Matthew Wallace, appuyé par le conseiller Markus Liebl et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

L'OUVERTURE de l'assemblée à 20h35

OPENING OF MEETING – QUORUM

IT IS PROPOSED by the councillor Matthew Wallace, supported by the councillor Markus Liebl and resolved unanimously; the mayor does not vote;

THE OPENING of the meeting at 8:35 p.m.

ADOPTÉE / ADOPTED

2022-07-02

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par le conseiller James Gaw, appuyé par le conseiller Donald Bergevin et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

D'ADOPTER l'ordre du jour tel que présenté avec dispense de lecture.

ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS PROPOSED by the councillor James Gaw, supported by the councillor Donald Bergevin, and resolved unanimously; the mayor does not vote;

TO ADOPT the agenda as presented with reading exemption.

ADOPTÉE / ADOPTED

2022-07-03

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUIN 2022

ATTENDU qu'une séance ordinaire du conseil municipal d'Elgin a été tenue le 6 juin 2022;

ATTENDU qu'un procès-verbal a été rédigé;

ATTENDU que ce procès-verbal a été remis aux membres du conseil et qu'ils en ont tous fait la lecture;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Justin Moss appuyé par le conseiller David Drummond et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal du 6 juin 2022, avec dispense de lecture.

ADOPTION OF THE MINUTES FROM THE REGULAR MEETING OF JUNE 6, 2022

WHEREAS a regular meeting of the municipal council of Elgin was held June 6, 2022;

WHEREAS minutes were written;

WHEREAS these minutes were given to the members of the council and that they all read them;

CONSEQUENTLY, it is proposed by the councillor Justin Moss, supported by the councillor David Drummond and resolved unanimously, the mayor does not vote;

TO ADOPT the minutes from the regular municipal council meeting of June 6, 2022, with reading exemption.

ADOPTÉE / ADOPTED

Période de questions du public / Question period from the public

2022-07-04

ADOPTION DU RAPPORT DE L'INSPECTEUR – JUIN 2022

ATTENDU que Karla Flores de la Compagnie Infrastructel agit à titre d'inspectrice municipale en bâtiment et en environnement pour la municipalité d'Elgin;

ATTENDU qu'elle a remis un rapport de ses activités pour le mois de juin 2022 à la directrice générale et qu'une copie a été remise aux membres du conseil et qu'ils en ont tous fait la lecture;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Matthew Wallace, appuyé par le conseiller James Gaw et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

D'ADOPTER le rapport de l'inspectrice municipale pour le mois de juin 2022.

ADOPTION OF THE INSPECTOR'S REPORT – JUNE 2022

WHEREAS Karla Flores from the Company Infrastructel is acting as municipal inspector in building and environment for the municipality of Elgin;

WHEREAS she gave the Director General a report of her work for the month of June 2022 and that a copy was given to the members of the municipal council and that they all read it;

CONSEQUENTLY, it is proposed by the councillor Matthew Wallace, supported by the councillor James Gaw and resolved unanimously, the mayor does not vote;

TO ADOPT the report from the municipal inspector for the month of June 2022.

ADOPTÉE / ADOPTED

2022-07-05

PRÉSENTATION ET ADOPTION DU RAPPORT DU RESPONSABLE DES TRAVAUX PUBLICS – JUIN 2022

ATTENDU que Monsieur Tim Gavin est le responsable des travaux publics pour la municipalité d'Elgin;

ATTENDU qu'il a remis un rapport de ses activités du mois de juin 2022 à la directrice générale et qu'une copie a été remise aux membres du conseil et qu'ils en ont tous fait la lecture;

ATTENDU que Tim Gavin a présenté son rapport aux citoyens et aux membres du conseil de la municipalité d'Elgin;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Matthew Wallace, appuyé par le conseiller James Gaw et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

D'ADOPTER le rapport du responsable des travaux publics pour le mois de juin 2022.

PRESENTATION AND ADOPTION OF THE ROAD INSPECTOR'S REPORT – JUNE 2022

WHEREAS Mr. Tim Gavin is the Road Inspector for the municipality of Elgin;

WHEREAS he gave the Director General a report of his work for the month of June 2022 and that a copy was given to the members of the municipal council and that they all read it;

WHEREAS that Tim Gavin presented his report the citizens and the members of the council of the municipality of Elgin;

CONSEQUENTLY, it is proposed by the councillor Matthew Wallace, supported by the councillor James Gaw and resolved unanimously, the mayor does not vote;
TO ADOPT the report from the Road Inspector for the month of June 2022.

ADOPTÉE / ADOPTED

2022-07-06

ADOPTION DES CHÈQUES ÉMIS – JUIN 2022

Madame Guylaine Carrière, directrice générale, présente la liste des chèques émis du mois de juin 2022 ;

ATTENDU que des chèques ont été émis au courant du mois de **juin 2022** afin d'assurer le bon fonctionnement de la municipalité;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller James Gaw, appuyé par le conseiller David Drummond et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

D'APPROUVER la liste des chèques émis pour le mois de **juin 2022**, tel que déposée devant le Conseil :

Total des chèques émis: 27 355.69\$

ADOPTION OF THE EMITTED CHEQUES – JUNE 2022

Ms. Guylaine Carrière, Director General, presents the list of checks issued for the month of **June 2022**;

WHEREAS cheques were emitted during the month of **June 2022** in order to assure the good functioning of the municipality;

CONSEQUENTLY, it is proposed by the councillor James Gaw, supported by the councillor David Drummond and resolved unanimously, the mayor does not vote;

TO APPROVE the list of checks issued for the month of **June 2022**, as submitted to the Council:

Total checks issued: \$ 27,355.69

ADOPTÉE / ADOPTED

2022-07-07

ADOPTION DES COMPTES À PAYER – JUIN 2022

Madame Guylaine Carrière, directrice générale, présente la liste des comptes à payer du mois de **juin 2022** ;

IL EST PROPOSÉ par le conseiller James Gaw, appuyé par le conseiller David Drummond et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

D'AUTORISER la directrice générale, à payer les comptes fournisseurs pour le mois de **juin 2022** conformément à la liste déposée devant le Conseil :

Total des comptes à payer : 42 291.36\$

ADOPTION OF THE ACCOUNTS PAYABLE – JUNE 2022

Ms. Guylaine Carrière, Director General, presented the list of accounts payable for the month of **June 2022**.

IT IS PROPOSED by the councillor James Gaw, supported by the councillor David Drummond and resolved unanimously; the mayor does not vote;

TO AUTHORIZE the Director General, to pay the accounts payable for the month of **June 2022** in accordance with the list submitted to Council:

Total accounts payable: \$ 42,291.36

ADOPTÉE / ADOPTED

Je soussignée, Guylaine Carrière, directrice générale et greffière-trésorière, déclare qu'il y a les crédits nécessaires pour les dépenses ci-haut décrites et qu'il y a une marge de crédit disponible si nécessaire.

I, the undersigned, Guylaine Carrière, General Director and Secretary-Treasurer, declare that the Municipality has the necessary funds for the above expenses and that there is a line of credit is available if necessary.

Guylaine Carrière
Directrice générale et Greffière-trésorière
Director General and Clerk-Treasurer

2022-07-08

APPOBATION DE LA LISTE DES SALAIRES – JUIN 2022

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Markus Liebl, appuyé par le conseiller Matthew Wallace et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

D'APPROUVER la liste des salaires versés pour le mois de **juin 2022**, telle que déposée devant le Conseil :

Total des salaires: 13 201.42\$

APPROUVAL OF THE SALARIES – JUNE 2022

IT IS PROPOSED by councillor Markus Liebl, supported by councillor Matthew Wallace and resolved unanimously, the mayor does not vote;

TO APPROVE the list of salaries paid for the month of **June 2022**, as submitted to the Council:

Total salaries: \$ 13,201.42

ADOPTÉE / ADOPTED.

2022-07-09

NOMINATION D'UN MAIRE SUPPLÉANT – AOÛT, SEPTEMBRE ET OCTOBRE 2022

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Matthew Wallace, appuyé par le conseiller James Gaw et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

QUE le conseiller **Markus Liebl** soit nommé maire suppléant pour une période de trois (3) mois.

QUE le maire suppléant représente la mairesse au conseil de la MRC du Haut-Saint-Laurent en cas d'absence de celle-ci.

APPOINTMENT OF A PRO-MAYOR – AUGUST, SEPTEMBER AND OCTOBER 2022

IT IS PROPOSED by councillor Matthew Wallace, supported by councillor James Gaw and resolved unanimously, the mayor does not vote;

THAT councillor **Markus Liebl** be appointed pro-mayor for a period of three (3) months.

THAT the pro-mayor represents the mayor on the council of the MRC du Haut-Saint-Laurent in the event of her absence.

ADOPTÉE / ADOPTED

2022-07-10

DEMANDE DE PROLONGATION – PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRE LOCALE – VOLET SOUTIEN

ATTENDU que le 6 juillet 2021 la municipalité d'Elgin (69050) s'est vue octroyer une aide financière maximale de 41 084\$ dans le cadre du PAVL – Volet Soutien;

ATTENDU que selon les modalités de cette aide financière, les travaux doivent être réalisés à l'intérieur d'une période de douze mois à partir de la date de la lettre d'attribution de l'aide financière;

ATTENDU que certains matériaux nécessaires pour réaliser les travaux étaient en rupture de stock;

ATTENDU qu'il y a un manque de main d'œuvre dans tous les domaines;

ATTENDU que les intempéries (surtout la pluie et le vent) de ce printemps étaient contre nous;

ATTENDU que le contracteur doit effectuer les travaux d'ici quelques semaines;

ATTENDU que le contracteur aura terminé les travaux vers la fin du mois d'octobre 2022

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donald Bergevin, appuyé par le conseiller Markus Liebl et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

DE demander au ministère des Transports une prolongation de quatre (4) mois (donc jusqu'au 31 octobre 2022) pour finaliser les travaux dans le cadre du Programme d'aide à la voirie locale – Volet soutien Dossier no : S37 – Elgin (M.69050) No. SFP: 154217585 / No. de fournisseur: 67858.

REQUEST FOR EXTENSION – MTQ PAVL PROGRAM – SUPPORT COMPONENT

WHEREAS on July 6, 2021 the Municipality of Elgin (69050) was granted maximum financial assistance of \$41,084 under the PAVL – Support Component;

WHEREAS according to the terms of this financial assistance, the work must be carried out within a period of twelve months from the date of the letter granting the financial assistance;

WHEREAS certain materials needed to carry out the work were out of stock;

WHEREAS there is a lack of manpower in all areas;

WHEREAS bad weather (especially rain and wind) this spring was against us;

WHEREAS the contractor will carry out the work in the next few weeks;

WHEREAS the contractor will have completed the work by the end of October 2022

THEREFORE, it is proposed by councilor Donald Bergevin, supported by councilor Markus Liebl and resolved unanimously, the mayor does not vote;

TO ask the Ministère des Transports for a four (4) month extension (therefore until October 31st 2022) to finalize the work under the Local Road Assistance Program – Support Component File no: S37 – Elgin (M.69050) No. SFP: 154217585 / Supplier number: 67858.

ADOPTÉE / ADOPTED

2022-07-11

RÉFECTION DES ACCOTEMENTS SUITE AU PAVAGE

ATTENDU QUE dans le passé la réfection des accotements a été effectué en régie interne;

ATTENDU QUE par le passé la réfection des accotements nécessite environs 5 jours d'ouvrage à 2 hommes;

ATTENDU QUE la Compagnie Sintra a l'équipement nécessaire pour effectuer les travaux de réfection des accotements;

ATTENDU QUE la Compagnie Sintra s'est vu octroyer le contrat de pavage 2022;

ATTENDU QUE Sintra pourra effectuer les travaux d'accotements suite au pavage en 8 heures approximativement;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller David Drummond, appuyé par le conseiller Justin Moss et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

D'ENGAGER la Compagnie Sintra pour effectuer les travaux d'accotements suite au pavage au taux horaire de 275.00\$/heure pour la location de la machine à accotement ainsi qu'un frais de mobilisation de 900.00\$ pour le transport de ladite machine.

REPAIR OF SHOULDERS FOLLOWING PAVING

WHEREAS in the past the repair of the shoulders was carried out internally;

WHEREAS in the past the repair of the shoulders required approximately 2 men working at least 5 days;

WHEREAS Compagnie Sintra has the necessary equipment to carry out the repair work on the shoulders;

WHEREAS Compagnie Sintra has been awarded the 2022 paving contract;

WHEREAS Sintra will be able to carry out the shoulder work following the paving in approximately 8 hours;

THEREFORE, it is proposed by councilor David Drummond, supported by councilor Justin Moss and resolved unanimously, the mayor does not vote;

TO HIRE the Sintra Company to carry out the shoulder work following the paving at an hourly rate of \$275.00/hour for the rental of the shoulder machine as well as a mobilization fee of \$900.00 for the transport of the said machine.

ADOPTÉE / ADOPTED

2022-07-12

OCTROI DU CONTRAT DE PAVAGE POUR LE STATIONNEMENT DE L'HÔTEL DE VILLE

ATTENDU QUE la municipalité a demandé des soumissions pour la réfection du stationnement de l'Hôtel de Ville;

ATTENDU QUE la municipalité a reçu trois (3) soumissions des compagnies Sintra Inc., Pavages Experts et Pavage Daoust;

Pavage Daoust: 8,400\$ (pourrait effectuer les travaux en septembre ou octobre)
Pavages Expert: 9,500\$ (les travaux pourraient être effectués immédiatement)
Sintra Inc. : 13,426\$ (les travaux pourraient être effectués immédiatement)

ATTENDU QUE les membres du conseil aimeraient effectuer les travaux immédiatement;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller James Gaw, appuyé par le conseiller Donald Bergevin et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

D'ACCEPTER la soumission la plus basse de la compagnie qui peut effectuer les travaux immédiatement :

D'OCTROYER le contrat à la compagnie Pavages Expert au montant de 9,500\$ plus taxes applicables;

D'EFFECTUER les travaux de pavage du stationnement de l'Hôtel de Ville immédiatement.

AWARDING OF THE PAVING CONTRACT FOR THE TOWN HALL PARKING LOT

WHEREAS the municipality has requested tenders for the repair of the Town Hall parking lot;

WHEREAS the municipality received three (3) tenders from the companies Sintra Inc., Pavages Experts and Pavage Daoust;

Pavage Daoust: \$8,400 (could do the work in September or October)
Pavages Expert: \$9,500 (the work could be done immediately)
Sintra Inc.: \$13,426 (the work could be done immediately)

WHEREAS the members of council would like to carry out the work immediately;

CONSEQUENTLY, it is proposed by councillor James Gaw, supported by councilor Donald Bergevin and resolved unanimously, the mayor does not vote;

TO ACCEPT the lowest bid from the company that can carry out the work immediately;

TO GRANT the contract to Pavages Expert in the amount of \$9,500 plus applicable taxes;

TO CARRY OUT the paving work of the Town Hall parking lot immediately.

2022-07-13

SERVICE INCENDIE DE CONSTABLE – ADOPTION DU PLAN DE MISE EN ŒUVRE POUR L'ANNÉE 10

IL EST PROPOSÉ par le conseiller David Drummond, appuyé par le conseiller Justin Moss et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

QUE la municipalité d'Elgin adopte le plan de mise en œuvre pour l'année 10 du service incendie de Constable en lien avec le schéma de couverture de risques incendie.

QU'UNE copie de la présente résolution et du plan de mise en œuvre soit transmise à la MRC du Haut-Saint-Laurent en vertu de l'article 35 de la Loi sur la sécurité incendie.

CONSTABLE FIRE SERVICE – ADOPTION OF THE IMPLEMENTATION PLAN FOR THE YEAR 10

IT IS PROPOSED by the councillor David Drummond, supported by the councillor Justin Moss and resolved unanimously, the mayor does not vote;

THAT the municipality of Elgin adopts the year 10 of the implementation plan of the Constable Fire Service in relation with the *schéma de couverture de risques incendie*.

THAT a copy of this resolution and the implementation plan be sent to the MRC du Haut-Saint-Laurent by virtue of the Law concerning fire safety.

ADOPTÉE / ADOPTED

2022-07-14

SERVICE INCENDIE D'HINCHINBROOKE – ADOPTION DU PLAN DE MISE EN ŒUVRE POUR L'ANNÉE 10

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Matthew Wallace, appuyé par le conseiller Markus Liebl et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

QUE la municipalité d'Elgin adopte le plan de mise en œuvre pour l'année 10 du service incendie d'Hinchinbrooke en lien avec le schéma de couverture de risques incendie.

QU'UNE copie de la présente résolution et du plan de mise en œuvre soit transmise à la MRC du Haut-Saint-Laurent en vertu de l'article 35 de la Loi sur la sécurité incendie.

HINCHINBROOKE FIRE SERVICE - ADOPTION OF THE IMPLEMENTATION PLAN FOR THE YEAR 10

IT IS PROPOSED by the councillor Matthew Wallace, supported by the councillor Markus Liebl and resolved unanimously, the mayor does not vote;

THAT the municipality of Elgin adopts the year 10 of the implementation plan of the Hinchinbrooke Fire Service in relation with the *schéma de couverture de risques incendie*.

THAT a copy of this resolution and the implementation plan be sent to the MRC du Haut-Saint-Laurent by virtue of the Law concerning fire safety.

ADOPTÉE / ADOPTED

2022-07-15

ACHAT DU MODULE ZONAGE DE GÉOCENTRALIS

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Markus Liebl, appuyé par le conseiller James Gaw et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

QUE la municipalité d'Elgin procède à l'achat du Module Zonage de la compagnie Géocentralis au coût de 250.00\$ plus taxes applicables.

PURCHASE OF THE GEOCENTRALIS ZONING MODULE

IT IS PROPOSED by councillor Markus Liebl, supported by councillor James Gaw and resolved unanimously, the mayor does not vote;

THAT the Municipality of Elgin purchase the Zoning Module from Geocentralis at a cost of \$250.00 plus applicable taxes.

ADOPTÉE / ADOPTED

2022-07-16

ÉNONCÉ D'INTÉRÊT À L'ÉGARD DU TRAITEMENT DES MATIÈRES ORGANIQUES EN PROVENANCE DE LA MUNICIPALITÉ D'ELGIN LES INSTALLATIONS DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE VALORISATION DES MATIÈRES ORGANIQUES DE BEAUHARNOIS-SALABERRY ET DE ROUSSILLON (RIVMO)

ATTENDU que la municipalité d'Elgin prévoit l'implantation imminente de la collecte des matières organiques (résidus alimentaires et résidus verts) sur son territoire, et ce, afin de se conformer aux exigences de la *Politique québécoise de gestion des matières résiduelles* et de son plan d'action 2019-2024, qui prévoit notamment que l'ensemble des organismes municipaux implantent la collecte de ces matières ou un autre moyen de gestion à la source d'ici l'année 2024;

ATTENDU que la municipalité souhaite également répondre aux objectifs du *Plan de gestion des matières résiduelles* (PGMR) 2016-2020 de la MRC du Haut-Saint-Laurent, qui vise notamment à

offrir une option pour la récupération et le traitement des matières organiques à l'ensemble de la population de la MRC;

ATTENDU que la municipalité ne peut à ce jour envisager de traiter localement ces matières organiques, considérant l'absence d'installations conformes sur son territoire et sur celui de la MRC du Haut-Saint-Laurent;

ATTENDU que la municipalité devra éventuellement acheminer ses matières organiques issues de la collecte municipale dans un lieu autorisé par le ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC);

ATTENDU que la Régie intermunicipale de valorisation des matières organiques de Beauharnois-Salaberry et de Roussillon (RIVMO) élabore actuellement un projet de complexe de traitement des matières organiques par compostage, dont les installations situées à Salaberry-de-Valleyfield permettront de traiter d'ici l'année 2024 les matières organiques en provenance des MRC de Beauharnois-Salaberry, de Roussillon et de quelques municipalités environnantes;

ATTENDU que la RIVMO est actuellement dans un processus de demande d'autorisation auprès du MELCC afin d'autoriser la construction et l'opération des installations projetées et procède également à une demande de financement au *Programme de traitement des matières organiques par biométhanisation et compostage* (PTMOBC);

ATTENDU que la présidence et la direction générale de la RIVMO ont effectué des représentations à quelques reprises auprès du conseil des maires de la MRC du Haut-Saint-Laurent, soit en 2021 et 2022, afin de les informer des principales caractéristiques du projet de traitement des matières organiques par compostage, de son état d'avancement, dans le but d'offrir la possibilité aux municipalités du territoire d'y acheminer éventuellement leurs matières organiques;

ATTENDU que, tel qu'évoqué dans sa correspondance du 5 mai 2022 adressée à la préfète de la MRC du Haut-Saint-Laurent, la RIVMO doit confirmer la quantité et la provenance des matières organiques à traiter par la future installation, de même que l'engagement des municipalités visées par le projet à acheminer les matières organiques à la nouvelle installation de traitement et à desservir 70% des unités d'occupation résidentielles de leur territoire respectif et ce, afin de répondre aux exigences du cadre normatif du PTMOBC et de l'Autorité du programme (MELCC);

ATTENDU que l'échéance du dépôt de la demande de la RIVMO au PTMOBC est fixée au 31 décembre 2022 pour respecter le calendrier de réalisation du projet d'installation de compostage, ce qui nécessite que les municipalités voisines du territoire couvert par la RIVMO intéressées à acheminer leurs matières organiques vers ses futures installations confirment leur intérêt de façon formelle et par écrit

ATTENDU que la RIVMO invite les municipalités intéressées à valider cet intérêt de façon formelle, au plus tard à la mi-septembre de l'année 2022 afin de permettre une période adéquate pour préparer les documents relatifs à la demande en fonction des municipalités à desservir.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller David Drummond, appuyé par le conseiller Donald Bergevin et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

QUE la Municipalité d'Elgin énonce son intérêt à :

- Implanter ou maintenir sur son territoire une troisième voie de collecte municipale de porte en porte pour récupérer les matières organiques résiduelles du secteur résidentiel (et de petits commerces assimilables s'il y a lieu) en desservant au moins 70% des unités d'occupations résidentielles;
- Acheminer une quantité annuelle de matières organiques résiduelles triées à la source, issues des collectes municipales à la future installation de compostage de la RIVMO et ce, à compter de l'année 2025, et que cette quantité est estimée à environ 30 tonnes/an à l'année 2030 (après 5 ans);
- Conclure une entente avec la RIVMO lors de la préparation de son programme de collecte, et avant la mise en service de l'installation de la RIVMO en 2024, afin de convenir de façon plus détaillée des termes de sa participation au projet de compostage (tarification, matières acceptées/refusées, date de début, durée et modalités de renouvellement de l'entente, etc.) ainsi que des conditions de réception des matières organiques, au site de compostage et du retour du compost produit;
- Transmettre la présente résolution à la Régie intermunicipale de valorisation des matières organiques de Beauharnois-Salaberry et de Roussillon (RIVMO), à la MRC de Beauharnois-Salaberry et à la MRC de Roussillon.

STATEMENT OF INTEREST REGARDING THE PROCESSING OF ORGANIC MATTER FROM THE MUNICIPALITY OF ELGIN THE FACILITIES OF THE BEAUHARNOIS-SALABERRY AND ROUSSILLON INTERMUNICIPAL ORGANIC MATTER RECOVERY BOARD (RIVMO)

WHEREAS the Municipality of Elgin foresees the imminent implementation of the collection of organic materials (food waste and green waste) on its territory, in order to comply with the requirements of the Quebec Residual Materials Management Policy and its action plan 2019-2024, which provides in particular that all municipal bodies implement the collection of these materials or another means of management at the source by the year 2024;

WHEREAS the municipality also wishes to meet the objectives of the 2016-2020 Residual Materials Management Plan (PGMR) of the MRC du Haut-Saint-Laurent, which aims in particular to offer an option for the recovery and treatment of organic materials at the the entire population of the MRC;

WHEREAS the municipality cannot to date consider treating these organic materials locally, considering the absence of compliant facilities on its territory and that of the MRC du Haut-Saint-Laurent;

WHEREAS the municipality will eventually have to send its organic materials from the municipal collection to a place authorized by the Ministry of the Environment and the Fight against Climate Change (MELCC);

WHEREAS the Beauharnois-Salaberry and Roussillon Intermunicipal Board for the Valorization of Organic Matter (RIVMO) is currently developing a project for a complex for the treatment of organic matter by composting, whose facilities located in Salaberry-de-Valleyfield will make it possible to treat the year 2024 organic materials from the MRCs of Beauharnois-Salaberry, Roussillon and some surrounding municipalities;

WHEREAS RIVMO is currently in the process of requesting authorization from the MELCC in order to authorize the construction and operation of the planned facilities and is also applying for funding from the Program for the treatment of organic matter by biomethanization and composting (PTMOBC);

WHEREAS the presidency and general management of RIVMO have made representations on several occasions to the council of mayors of the MRC du Haut-Saint-Laurent, i.e. in 2021 and 2022, in order to inform them of the main characteristics of the treatment project organic materials by composting, of its progress, in order to offer the possibility to the municipalities of the territory to possibly send their organic materials there;

WHEREAS, as mentioned in its correspondence of May 5, 2022 addressed to the Prefect of the MRC du Haut-Saint-Laurent, the RIVMO must confirm the quantity and origin of the organic materials to be treated by the future installation, as well as the commitment of the municipalities targeted by the project to transport organic materials to the new treatment facility and to serve 70% of the residential occupancy units in their respective territories, in order to meet the requirements of the PTMOBC normative framework and the Program Authority (MELCC);

WHEREAS the deadline for filing RIVMO's application with the PTMOBC is set for December 31, 2022 in order to respect the timetable for carrying out the composting facility project, which requires that the municipalities neighboring the territory covered by RIVMO interested in transport their organic materials to its future facilities confirm their interest formally and in writing

WHEREAS the RIVMO invites interested municipalities to formally validate this interest, no later than mid-September of the year 2022 in order to allow an adequate period to prepare the documents relating to the request according to the municipalities to be served.

CONSEQUENTLY, it is proposed by councillor David Drummond, supported by councillor Donald Bergevin and resolved unanimously, the mayor does not vote;

THAT the Municipality of Elgin expresses its interest in:

- Establish or maintain on its territory a third door-to-door municipal collection route to recover residual organic matter from the residential sector (and similar small businesses if applicable) by serving at least 70% of the occupancy units residential;

- Send an annual quantity of residual organic matter sorted at the source, from municipal collections to the future RIVMO composting facility, starting in 2025, and that this quantity is estimated at approximately 30 tonnes/year to the year 2030 (after 5 years);
- Reach an agreement with RIVMO when preparing its collection program, and before the commissioning of the RIVMO facility in 2024, in order to agree in more detail on the terms of its participation in the composting project (pricing materials accepted/rejected, start date, duration and terms of renewal of the agreement, etc.) as well as the conditions for receiving organic materials, at the composting site and for returning the compost produced;
- Send this resolution to the Intermunicipal Board for the Valorization of Organic Materials of Beauharnois-Salaberry and Roussillon (RIVMO), to the MRC of Beauharnois-Salaberry and to the MRC of Roussillon.

ADOPTÉE / ADOPTED

2022-07-17

WILSON & LAFLEUR– RENOUVELLEMENT ANNUEL 2022

IL EST PROPOSÉ par le conseiller James Gaw, appuyé par le conseiller Matthew Wallace et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

DE RENOUVELER notre adhésion annuelle de Wilson & Lafleur au coût de 93.00\$ taxes incluses pour l'année 2022.

WILSON & LAFLEUR – 2022 ANNUAL RENEWAL

IT IS PROPOSED by the councillor James Gaw, supported by the councillor Matthew Wallace and resolved unanimously, the mayor does not vote;

TO RENEW our annual membership with Wilson & Lafleur for the amount of \$93.00, taxes included for the year 2022.

ADOPTÉE / ADOPTED

2022-07-18

VÉRIFICATION DES AVERTISSEURS DE FUMÉE (RISQUES FAIBLES)

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Justin Moss, appuyé par le conseiller Markus Liebl et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

D'ENGAGER Monsieur Vincent Courtemanche pour effectuer les vérifications des avertisseurs de fumée dans nos bâtiments résidentiels de la catégorie des risques faibles (136) au coût de 15\$ par porte plus taxes applicables.

INSPECTION OF SMOKE ALARMS (LOW RISK)

IT IS PROPOSED by councillor Justin Moss, supported by councillor Markus Liebl and resolved unanimously, the mayor does not vote;

TO HIRE Mr. Vincent Courtemanche to perform smoke alarm inspection in our residential buildings in the low risk category (136) at a cost of \$15 per door plus applicable taxes

ADOPTÉE / ADOPTED

Deuxième période de questions du public / Second period of questions from the public

VARIA

2022-07-19

ACCEPTATION DE LA FACTURE DE PAVAGE 2022

ATTENDU QUE la compagnie Sintra Inc a effectué des travaux de pavage dans la municipalité au cours du mois de juin 2022

ATTENDU QUE la firme d'ingénierie EXP Inc. a approuvé les travaux;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donald Bergevin, appuyé par le conseiller David Drummond et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

D'ACCEPTER ET DE PAYER la facture de la compagnie Sintra Inc. au montant de 281 278.84\$, taxes incluses, pour les travaux de pavage de 2022.

ACCEPTATION OF THE 2022 PAVING INVOICE

WHEREAS the company Sintra Inc. did paving work in the municipality during the month of June 2022;

WHEREAS the engineering firm EXP Inc. has approved the work;
CONSEQUENTLY, it is proposed by the councillor Donald Bergevin, supported by the councillor David Drummond and resolved unanimously, the mayor does not vote;

TO ACCEPT AND PAY the invoice of the company Sintra Inc. for the amount of \$281,278.84, including taxes, for the paving work of 2022.

ADOPTÉE / ADOPTED

RAPPORT DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL / REPORT FROM THE MEMBERS OF THE MUNICIPAL COUNCIL

LE CONSEILLER JAMES GAW aimerait que l'on inscrive dans la prochaine publication de notre Info-Municipal le site web des douanes, pour que les citoyens puissent exprimer leur mécontentement vis-à-vis les heures réduites des douanes de Trout-River et il aimerait que j'inscrive le lien sur notre site web.

COUNCILLOR JAMES GAW would like the customs website to be included in the next issue of our Municipal-Info, so that citizens can express their dissatisfaction with the reduced hours of customs at Trout-River and he would like that I put the link on our website.

LE CONSEILLER JUSTIN MOSS a exprimé son mécontentement à la suite des travaux d'élagages et de coupe effectué par les sous-traitants d'Hydro Québec.

COUNCILOR JUSTIN MOSS expressed his dissatisfaction following the pruning and tree cutting work carried out by Hydro Quebec subcontractors.

CLÔTURE DE LA SESSION

2022-07-20

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Matthew Wallace, appuyé par le conseiller James Gaw et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

DE CLORE la session à 21h25.

CLOSING OF THE MEETING

IT IS PROPOSED by the councillor Matthew Wallace, supported by the councillor James Gaw and resolved unanimously; the mayor does not vote;

TO CLOSE the meeting at 9:25 p.m.

ADOPTÉE / ADOPTED

Deborah Stewart
Maire / Mayor

Guylaine Carrière
Directrice générale et greffière-trésorière/
Director General and Clerk-Treasurer

Je, Deborah Stewart, mairesse, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code Municipal.
I, Deborah Stewart, mayor, certify that the signing of these minutes constitutes the signing by me of all resolutions contained therein within the meaning of section 142 (2) of the Municipal Code